

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

TÁRSADALMI HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

ELŐFIZETÉSI ÁR:		SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHV.:	
1 hóra	15 lei	Petroșeni	
12 hóra	90 "	Megjelenik hetenkint	
24 hóra	180 "	Egyes szám ára-4 lei	
52 hóra	150 "		

Bankoknak, intézményeknek részvénytársaságoknak és kaszinóknak évente 500 lei.

Hát mit,

mit csinálunk? ... Ez a kérdés szalad ki minden szájon, ez van befűzve minden pillantásba. Este a lámpa alatt ülök arcán ugyanez a kérdés ül. Még ha nem is beszélnek egymással, a lelkük hangtalanul elrádiózta ide-oda. A hivatalokban vagy műhelyekben mielőtt megkezdődne a napi robot néhány pillanattal a legforróbb téma körül keringenek — hogyan kellene megfogni a dolog nyelét. S még késő estére is, amikor valamilyen zajra felébrednek és a hold titokzatosan bekukkant a függönyök között s nem lehet azonnal elaludni, tényleg előmozdít a problema. Akár egy hosszú karmú és széles szárnyú lidérc, olyan és a téma, belekapaszkodott az emberek szívébe, nem engedi el a kisvízia belőle a nappali és éjjeli nyugodalmat.

Hát mit csinálunk, kérdezzük mi is, akiknek az a kötelesség, hogy sok szív dobogását felfogják és közvetítsék. Mi úgy véljük, hogy a legszabadosabb választ maga az ország adhatja meg. Mit gondolt az iparos, a mezőgazda, a kereskedő, a hiva-

talnok- a munkás, mit gondolt ő, hogyan lehetne a nagy bajon segíteni? Bizonyos, hogy ezek a politika útvesztőiben nem járatos emberek azt fogják válaszolni, minthogy nyilvánvaló, hogy amit eddig fettek, az nem eredményezett sok jót, ennek következtében azt abba kell hagyni és máshoz kell hozzátolni.

Ez a válasz csakugyan makkegészséges és még a legtehetősebb politikuskok is megszívlelhetik. Nekik is át kell látni, hogy az ő eddigi javaslataik, tervezeteik és számításai egy nagy kátyuba fenekeltek meg, ott, ahol a gazdasági válság hever tehetetlenül. S át kell látni, hogy a további ragaszkodás a javaslatukhoz, akkor ennea válságnak szükség szerűen még elesőbbé kell kiformálódnia. Mit kell tehát csinálni? ... Hagyni a balkezes politikát és a másik fele fordulni, amely egészséget és józanságot ígér, Meglátsk, mihelyt el megteszik, a gazdasági szervezet rögtön mélyebbet fog létezni, színeit kinyitja, izmai feszülni kezdenek s modularit előre fognak mutatni. E-t kell csinálni — a rosszat eltemetni és a napi politika gépét a célszerűvel helyíteni.

pártok ebben a követelőzésben azt látták, hogy a nemzetipárt nem is akar paktumot kötni ha ilyen lehetetlen dolgot követel. Mert kik volnának azok a kik azt a hét tagot jelentenék? Kezdjünk számolni: Dr. Boer, Dr. Brigner, Bajia és ezzel be is fejeztük. Mert azt csak nem akarja a nemzetipárt, hogy még egy esetleg több olyan passzív esztendő legyen a város életében, mint az elmúlt egy év volt, a mely idő alatt egy lépéssel sem ment előre a város fejlődése?

Tudjuk, hogy a magyarpárti vezetők közül egyedül Veres és Mitterhuber vannak a Nicu polgármesterség mellett. Ők ketten személyes kultuszt üznek, de ez nem szolgálja a magyarság érdekeit sem, mert pl. a nagy személyes barátság a mely a magyarpárt két vezetői Nichuzh köti azt eredményezte, hogy a legnagyobb helyi katolikus egyházból kimaradt az öt megillető városi tanácsból, holott erre teljesen joga lett volna és a míg az egy ezer lelket számláló unitárius egyháznak két képviselője ül a városi tanácsban addig a többi kisebbségi felekezeteknek egyetlen képviselőjük sincsen ott. Ez tehát csak személyes és inkább egyéni politika, a melynek magába a magyarpárt vezetőségében is jelentős ellenkező van és valószínűleg ki is fog robbanni ez az ellentét mert az ottani ellenzéknek az a fellogása, hogy a városi tanácsnak minden körülmények között úgy kell megalkotnia lenni, hogy az csak Dr. Micu polgármestersége tudja teljesen biztosítani. Behell náljuk azt az igazságot, hogy itt Dr. Micu csak a személyes jelent mindent és ebben a tekintetben a pártok között nem nagyon oszlanak meg a vélemények. A mi ellenzék almosóférfit teremtetek, ez csak néhány ember farsziorozza, akik tudják ugyan, hogy a város vezetésére ma legalkalmasabb Dr. Micu, de politikai elfogultságból esőkönyösen tiltakoznak eleveik mellett, nem törődnek vele, ha ebből a rövidlátásból a város visszatejődése kővehetik be.

Az ügyet egyébként nyitott kérdésnek tekintjük és a választ sokig minden héten visszatérünk még rá.

VERSEK

I

Tegnap láttalak meg, vagy tegnapelőtt?
Igazán nem tudok felteni erre.
Éjszaka álmodtam föléd, hogy
Darakadt öleltem vállaidra hullott a karom.
Volt a hogy volt, mondtam magamban.
Olyan enek a lányunk szemét mint a hajnal.
Lilaszínű ködönye jó lesz fejem alá álmodozni.
Tükömet úgy druttam el szőrének.
Népa járak az ablaka alá.
Minden este megleszem ezt és jó szívvel teszem.

II

Te aranyosod be életetm szépséggel.
Igy nem szeretél engem soha senki.
Éresem volna érde ezer évig élni.
Dicséret szivedet, dicséret leheted.
Vad tárnica zsiroaj előtt elhúzódni.
Azért élni, hogy veled lehessen e
Gyűrűt utak rengelegében
Olyan vagyok mint a madár ha
Kalitkájából zöld ágra repül.

III

Te hozzád húzolt a szívem. Messziről
Integlek már kezdél lélen.
Édes pillanatok, az első szerelem lángja
Dicséret bennem a napot e
Leült idő visszatérő lángját
E folyton erősebb tüzet a
Szerelmem melyet nekem adtak
Zengő dalokkal régen a telked hujrai.
Ez az én vagonom, mert rajta kívül
Kí szeretne engem szerelmesében?

Molnár Sándor.

Várospolitika

Hogy áll a helyzet a városi tanácsválasztás előtt?

A megyei választások az egész országban befejeződtek és azon a liberálispart egy félmillió szavazatot nyert és a hivatalos-köröket is meglegte ez a nagy győzelem, mert azt gondolták hogy a liberálispartnak semmi talaja sincsen már a nép között a mely azonban ugyánként nem felejtette el azt a sok előnyt a melyet a liberálispart juttatott nekik a kormányzás alatt. A megyei választáson a liberálispart petrosiben ötven százalékát szerezte meg a szavazatoknak és ebből azt a következtetést lehet levonnunk, hogy a tulajd ebben a városban a liberálispart oldalán van és ha a kormány ágensei, bírók, adóvégrehajtók, fináncok, jegyzők, csendőrség, rendőrség nem terrorizálta volna a szavazókat, akkor a nemzetipárt nagyon kevés szavazatot vitt volna el, a petroseni szavazókól. Sokat jelentett természetesen a magyarpárti szavazók kormánypárti voksa is és bátran megállapíthatjuk, hogy ha a magyarság nem lett volna úgy a kormány csúnyán kisebbségben maradt volna az egész megyében.

Ezekután tehát alkalmas lesz szétznünk, hogy milyen a helyzet a most már következő városi tanácsválasztás előtt. Petrosiben a liberálispartnak nem kell félni, hogy a várositanácsválasztásnál nem szerzi meg a többséget. Mindamellett egyedül nem akar kormányozni és szívesen helyet ad egyenlő alapon a lakosság minden rétegének. Ebben az ügyben eddig a nemzetipárt lánsoztor, hogy meggyegyzést létesített a pártokkal, de ez nem volt egyéb, mint taktikázás és a pártok esetleges félbevezetése. Fontos körülmény, hogy a nemzetipárt már eddig is kereste a paktumkötést a többi pártokkal, csak egytelenségs szépséghibája van ennek, hogy a nemzetiek olyan városi kolaborációt akarnak, a melyben a maguk számára hét tagot biztosíthatnak. A többi

Ének, tánc, vidám szindarabok és egyéb szenzációk a kath. Nőegylet Kalikóbálján

Megirtuk, hogy a petroseni román kath. Nőegylet e hó 22-én este fél kilenc óráig kezdettel a Munkáskaszinó termében Kalikóbált rendez és ez alkalommal rengetek öltetességet tartogat a bálon résztvevő közönségnek. A bál nem lesz csupán csak a

szokásos egyszerű bál, mert az egyes táncok között a katolikus dalárdá tagjai ének, tánc és vidám darabokat adnak elő. Ezenkívül lesz tombola, büffe stb. Mindent összevéve a kath. Nőegylet idei Kalikóbálja a szezon egyik legsikerültebb mulatsága lesz.

A helyi „Víz” zsidónőegylet professz báljára

mely e hó 15-én lesz a Munkáskaszinóban, már minden előkészület megtörtént és a jelölt után itélve egyike lesz a legjobban sikerült mulatságoknak, a melyet a zsilvölgyében tartani szoktak. Még élénk emlékeztetben van az elmúlt évben rendezett zsidó Nőegyleti nyári és téli mulatságok pompája és szépsége, amely mulatságok után mindenki elképzelheti, hogy az idei groteszk bál, még sokkal szenzációsabbnak ígérkezik.

Bodega és csemegeüzlet megnyitása

Tisztelettel értesitem a mélyentisztelt közönséget, hogy petroseniben a Bul. Regele Ferdinand 82 szám alatt bodega és csemegeüzletet nyitottam és céloom a mélyentisztelt közönség pontos és megelégedett kiszolgálása.

Gazdag csemege, sonka, felvágott, cukorka és déli-gyümölcs raktár.

Tisztelettel:
PALLAS kulcsa és csemegeüzlet

FEBRUÁR 15–16 FEBRUÁR
énekes és táncos

Jön!

FILMOPERETTE

3 film és
3 színpadi
részben

„URANIA”
Petroseni

aranymadár!

Az Ipartestület álavcosbálján résztvenni: szociális kötelesség

A Petroseni Ipartestület ideális gondolkodó vezetőségének javaslata minden évben megrendezi farsangi mulatságát. Ez a mulatság éz évben — mint már közöltük — a Munkáskaszinó helye-seiben lesz.

Az Ipartestületnek ezt a táncstélyt nem lehet, nem szabad azzal az általános értékeléssel fogadni, mint más táncstélyt. Az Ipartestület övenkénti táncmulatsága egy emelkedett gondolkodás, egy emberies cél eszköze, egy alkalom arra, hogy növeljék azt a nemes rendeltetési alapot, amelyből az Iparos Öthont fogják egykor létrehozni.

Ez a Iparos Öthon azoknak fog hajlékot adni, kik a kenyérvé-keresés keserves gondjai között az iparos munkában és annak

küzdemeiben megrokkantak és kereset képtelenül váltak, szegény sorsra jutottak.

Minden dobogó szívnek, minden gondolkodó és érző embernek meg kell mondulnia e cél hallatára és a farsang örömei között felésmélve, a mulatság jegyében adoznia kell az Ipartestület nemes célkitűzésének.

— Gyomor és bélzavaroknál, árgyalanagnál, szorulásnál, főfáradásnál, gyomorgégésnél, felbőgésnél, szédülésnél, homoktájajánál, hányingernél 1–2 pohár természetesen „Ferenc József” keserűvizet alaposan kitűztetve az emésztőutakat. Közökházi jelentésekben olvasunk, hogy a „Ferenc József” vizet még a fekvő beteg is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik. A „Ferenc József” keserűvizet gyógy-szertárakban, drogériákban és filzár-riáletekben kapható.

Ha szeplők, májfoltok,

vagy pattanások vannak az arcán használja a már 40 év óta általános közkedveltségnek örvendő és törvényesen védett

Kárpáti Benzoe tejkrém

Kizárólagos készítője Erdély egyik legrégibb gyógyszer-tára Kárpáti gyógyszer-tára és laboratoriuma

A R A D

A zsilvölgyében kapható:

Kigyó Drogéria (petroseni) és Kelemen Gyógyszer-tár (lupém)

Olcsó árainkról beszél a

város apraja nagya

szenzáció!

Siessen vásárolni

Elbe Harisnyaház

Petroșani

Arad

Baia mare

Brașov

Cernăuți

Cluj

Constanța

Dej

Deva

Lugoj

Oradea

Ploiești

Satu-Mare

Sibiu

Târgu-Mureș

Turda

Timișoara

Modern borotválkozás

szappan nélkül, víz nélkül és pamacs nélkül csak is a kimondottan

Souplex krémmel
Souplex borotvapengével

lehet, a mely a legjobb svéd acélból készült és kitűnő éle minden férfinek csak hasznára válik.

Kizárólagos árusító Biber Ostia Petroseni, Vulcan valamint

Sam Löbl et Fiu Bucuresti Bulevardul Mária 30.

Gallért 20% árlaszállítással mos a

„Cristal” (Kristály), Kolozsvár

Képviselet: Gárdos Adolf Petroseni „Parisien” uri és női divatárüzlete.

Képviselet: keresetnek: Déva, Hátszeg, Lugos, Karánsebes és Brád részére

Megbánya, ha gyermekét nem Höfer hintőporral ápolja.

Színház, társaság, estély

Mondja kedves Szílvölgyi Napló,

hol töltötte az elmúlt szombat estét?

— Megnéztem a „Szökők az asszony” című operettét, mely a Hevesi színtársulat debütált petroseniben. Sajnos belőlem Brodskyának az operettje nem sok jó véleményét csikart ki, mert ez a tartalomban üres semmiség az egy „Pardon, pardon szénra” című betét kivételével, a melynek elénkélése Bartók Juci és Fratta Géza által nagyon szép volt, semmit sem ér valóban.

De nekedzik a dolgot a közepbe. Nekünk Hevesi direktornak mondanivalónak van itt a nyilvánosság előtt és rövidke leszünk. Megkell mondjuk Hevesi direktornak, hogy az első előadás nem láttuk ott azokat az urakat, akik neki a múlt évben egész földet igényelték arra az estre, ha hozzájuk érkezik. Hevesi ur akkor felkereste azokat az urakat, akik minden lében azt gondolják, ok a kanalak és akkor mindenképpen megutagatták, hogy ok a népek e felkent vezérei és most mikor azzal kellene megmutatni, hogy valóban valakik és a szívükön viselik a magyar színház ügyét, akkor nem... akkor nem tartják méltónak, hogy mutassák magukat a nézőtérben. Hevesi direktor akkor bennünket utoljára keresett fel és azzal hállájk ezt meg nekik, hogy elsőok vagyunk, akik hosszánnaunk és kiabálunk, hogy a Hevesi színtársulatot támogatni kell. Támogatni kell, mert megérdemli. Ez az érdem lehet a direktoré, vagy a színház tagjáié, mindent el kell követni, hogy a szezon kellemessé tegyék nekik.

— Nőlegyen olyan mérges kedves!

— Na nem mérge ez, hanem kinyitalkoztál. Hitevalds a magyar színtársulat és a magyar kultúra mellett, a mely nemek szűk és lakóhelyem. Ebben születtem, ebben élek és ebben halok meg, tehát minden okom megvan rá, hogy megmondjam az igazat, ha arról a nyelvisztól kultúrális csapatnak bármelyik tagjáról van szó s előt a mérge, mikor látom, hogy egyes emberek ezzel a szent templommal hóbaldak-játékok akarnak játszani.

— Beszéljen már valamit a társulatról.

— Türelem szentem. Nem lehetett ezeket elhallgatni. De... bárményire vidéki is a Hevesi társulat előreléki bősátságom, hogy lengetem a palomatom. Jókiedvű lettem, mikor Bartók Juci primadóna és Fratta Géza dalos jelöltéit hallgattam. A primadóna mozgása, finom színpadi érzéke, dalai, nagyon szép kosztiméi bámulni való, kedvesek, illetve értékesek. Az egyik kosztiméti olyan kiválóan játszott meg, hogy megérdemelte ére a taposót és elismerésképen, virág helyett ezeket a sorokat prezentálom nekik.

— Kedves.

— Hát még ha Frattáról kezdek mesélni. De igaz mind a mit mondok. Talán most fogják először hallani, hogy Fratta nem színésznek született, illetve színésznek de katonatiszt lett belőle. Képzelenek el egy igazi bókébéli herceg és igazi huszártisztat, aki álma és vágya volt minden szép leánytunk egészen a nagy összeomlásig és akkor, olyan kevés értéke lett a k. u. k. ruhának hogy a huszár lekerült a napirendről. De nem azért huszár a huszár, hogy akadályokat lenegyzőne és Fratta egy merész ugrással színpadra lépett. Addig a tisztiból kereste a kenyerét, azóta pedig a hangjával, *Meri az az én* volt neki. Mikor sorsa nagyobb városba rendelte, a váradi, aradi színházak ünnepeit ékeskesbonvivánte lett, este a kávéházban 2 ezer leit is fizettek neki ha egy dalt énekelt. És higgye el, hogy ebben csak a művészt fizették meg. Hiszen nem tagadhathja, hogy nem az, mert a nagy Művésznőnek, tekintetes Jókai Mór író tisztós feleségének Laborfalvi Róának a családjából való, tehát egészen természetes, hogy jó színész kell legyen.

— Na és a szubrettet hogy hívják?

— Meglesznek lepvé. Egy, hogy úgy mondjam gyermekleány, aki pár év előtt a Ferenci színtársulatnál még segédszínésznő volt, Krisán Karola és ha nem is kreol színe van, de megkell állapítani, hogy azóta beérkezett és egyik legjobb erőssége a Hevesi színtársulatnak.

— Ismerősök?

— Vékony Ilonka. Óameri bizonyára? A „Bölcső dal”-ban bizonyította be, hogy tehetségesen játszik, ha szerepet adnak neki. A Szökők asszony-ban a mellőzött feleség szerepében volt jó. Férfiak?

— Budayt, kell először bemutatni, de csak petroseninek. Vérbeli jó komikus. Szenzációs egyéni trükjek, kitűnő táncai, beszéde és egyáltalában jó figurája szívéhez tapaszottta magát

egyszerre. Most jut eszembe, hogy van egy aranyos kis fia, aki komoly, sőt túl komoly csöppsg. Nem az apja fia. Inkább az anyjé aki szelíd polgárraszony és legkedvesebb színesze Buday táncoskomikus.

Van ezenkívül egy Rózsaszéji típusa is ennek a truppnak. Ez, Hegedüs. Megjatsza a buffo szerepeket is jól, de a paraszti figurák hűségese interpretálója. Néhány jelenetért melegen üdvözölöm őt. Dicsőretőre válik a színháznak.

Hallott nem láttam neki való színpadon, de teccik nekem színpadi rátermettsége és mozgása a színpadon.

Nagy László kitűnő színészi képessége sok hiányt pótol és a vezetési szerepben is megállja a helyét.

Ezenkívül Fodor, Sáló érdemelnék méltó megemlést.

Végül pedig Hevesiről, mint színészről legjobb a véleményünk. Direktori működési tagjai és a közönség egyformán dicsérik. A legjobban közül való, mint színész, aki a neki való drámai szerepek frontját már álltörte és győztesként vízi előre tehetsége.

Megkell dicsérni a színház vezetőségét, hogy olcsó helyárakkal lehetővé teszi a színházlátogatást. Végül pedig juttassunk egy szál babérlevelet a zongoránál jó Jencacsiknak is, aki nagyszerű zongorajátékával egészíti ki a műsor nélkülözhetetlen részét a zeneszámokat.

— Színház után hol töltötte az estét?

Véletlenül a második elite bálon voltam. Azért mondom hogy „véletlenül”, mert valóban csak véletlenül kerültem oda. Az egybeként is nagyon figyelmes rendezőség a bál meghívómat elfelejtette számomra megküldeni. A tisztí galleriára azonban határoltam. A kedves R. Cheorgescu örnagy ugyanis mikor megtudta, hogy jóakarutalag elfelejtették adatazni a meghívómat, azonnal futatást küldött hozzám, a csinos Leibhard főhadnagy személyében és a mit elfelejtett a kisebbik, azy nagyon szívélyes, nagyon férfias és nagyon is csak tisztól elvárható formában pótolta az összes meghívókat és így az ügy bekés elintézték nyert.

— Szóval béke van?

— Na nem egészen, illetve az bevan fejezve... De van egy másik. A városi kaszinó báljáról a meghívó épen így kimaradt. De azt nem reklamáltam. Pár vezető ur van ott. akiknek minden okuk megvan rá, hogy engem ilyen módon sértegetessen. Rendben van. Nem vagyok klub tag. De az egyik munkatársa ennek a lapnak az és legalább rá lehetek volna tekintettel és odahtottak volna a rendezők hogy egy lapnak kijáró, minden körülmények között kijáró meghívó a rendeltetére juthatott volna. De nem nagy hiba. Ha Napoleon kard nélkül nyerte meg legtöbb csatáját, miért volna szükség arra, hogy valaki meghívót kapjon? Igaz, Napoleon kard nélkül is Napoleon volt.

— Méséljen már valamit a tisztiból.

— Igen, a tisztiból. Csodaszép volt. Ez a szó kevés. Ezt írjuk tavaly is, most más, szebb jelzőt kell erre korossunk. Mennyi szép asszony R. Cheorgescu örnagynál és végtelenül bájos és kedves asszony az élen a damák szépség és ranglistája elsőrang. A terem felosztása alomszerűen szép. Méséljen róla... A lámpák fénye bevonva illusztrációval. Kézmunkaszépség. Jobboldalt kellett kényelemmel, interiór. Színgyök értékesek, szépek és drágák. A színpad felett a kis királynak, ennek a bájos, edes jószágunk nagy fénypáncs csillogott a villany színes fényében. Remek volt. Zene gyönyörű. Schwach karmester dirigált tökéletes tudással. És éjfélután a Cottillion tánc.

Ennek az időn is fáradszatlan, agilis rendezője Dumitriu mérnök volt. Az álarok, karnaválszerű ötletek, a társaság előkelősége, mind, mind csak emelték ennek az estnek a szépségét és feledhetetlen pillanatait, a mit a tisztí galleriád adott emléket a bálon résztvevőknek.

Molnár Sándor.

Szövetet, garantált jó minőségű jutányos áron csak is I. B. WEISZ

lupéni divatáruházában vehet.

D-I Tek.

Str.

Tipografia N. D. MILOŞESCU

Nyomda és könyvkötés

Alapított 1880,

TG.-JU

Aranyéremmel kitüntetve

Készít kereskedelmi és ipari nyomtatványokat, könyveket, statisztikai műveket, hírlapokat, folyóiratokat stb. — Raktáron tartanak mindenféle papírokat könyvnyomdak, irodák és építészek részére, divatos levélpapírokat, képeslapokat óriási választékban, üzleti könyveket, blokkokat, irodai felszereléseket, rajzszerkezet stb. Különbféle regények, valamint moziismerőlapok nagy választékban

A ZSILVÖLGYI NAPLÓ

nyomdaja

Orvosi vizsgált nélkül életbiztosítás sorossal egybekötve
havi díjzárattal

A **Nacionála Altlános Biztosító Társaság** (mely 1882-ben alapított és három év múlva ötven éves fennállását ünnepelte). A Társaság alapítója, tartalékjával együtt meghaladja a 160 millió lejt. Fennállása óta kifizetett 1001 millió lejt kárt felelnek) **lehetővé akarván tenni az életbiztosítás igénybevételeit a kisebb jövedelmű bíró egység által is**, bevezette, hogy el fogad 20 és 30 000 lejes tőke összegű életbiztosításokat orvosi vizsgálat nélkül, sorossal egybekapcsolva, melyeknek díjai havonta és fizetendők. T. i. eddig 50 000 lejes tőke összegben aluli életbiztosítást kötni nem lehetett, melyek orvosi vizsgálat nélkül egybekapcsolva. A általánosságban népbiztosításnak neveznek) bevezetésével megszűnt az akadály kisebb összegű biztosítások kötésére s amellyel a biztosított élvezte azt a könnyítést, hogy:

A) Nem kell orvosi vizsgálat alá vesse magát.

B) A díjakat havi részletekben is fizetheti, végül.

C) még abban az esetben is részesül, hogy kötvénye egyúttal sorosjegyet is képez, mely sorosjegy minden hónapban részt vesz a soroszlón.

A soroszló királyi közjegyző közbenjével a következőképpen történik:

Minden 3120 kötvény egy csoportot képez. Ezen csoportból tízenként kónapon át minden hónap-

ban egy kötvényt, tehát összesen egy éven belül tízenként kötvényt hánznák ki.

A biztosított tőke kifizetettik:

A) A kötvény lejártakor.

B) A biztosított élet becsület, vagy betegség következtében beállott halála esetén.

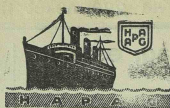
C) A soroszlón történt kiadás esetén.

Arra való tekintettel, hogy a **Nacionála Biztosító Társaság** a népbiztosításoktól eltekint az orvosi vizsgálatoktól és ezáltal nagyobb kockázatot vállal, csupán azon korlátozást köti ki, hogy netáni bekövetkező halál esetén, a teljes biztosított tőkét csak a biztosítás három évi érvényben léte után fizeti ki, de az első három évben is teljes élelmszolgáltatást a **Nacionála Altlános Biztosító Társaság**, amennyiben, ha valamely biztosított az első három évben belül — báletet, vagy betegség következtében — elhalna:

A) Az első évben a díjartalkot.

B) A második évben a biztosított összeg kétharmadát fizeti ki.

A **Nacionála Biztosító társaság**nak ez az akciója végre szükség volt, hogy egy komoly és nagy intézet lehetővé tegye a szegényebb népi részére is az életbiztosítás nyújtotta gondoskodás lehetőségét és hogy az ezzel kapcsolatos élelmszolgáltatások garantálva legyenek. A **Nacionála Biztosító Társaság** régi fennállása és elismert komoly volta kellő biztosságot nyújtanak e tekintetben. (x)



A legnagyobb német hajózási társaság, melynek 180 saját hajói kizárólag HAMBURG-ból indulnak az egész világra

a Hamburg-America-Linie

kiűnő és legjobban szervezett szolgálattal

KANADÁBA ?

(Montrea és Winnipeg)

Északamerikába
Középamerikába
Cuba-Mexico-ba
Délamerikába

és a többi földrészbe.

Felvilágosítások és ismertetők díjmentesen kaphatók:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

Lazarovitz L. H. vezérigazgató
Timişoara Str. Mercy 2.

Cluj, str. Regele Ferdinand 69.
Timişoara, str. Mercy 2.

Bucureşti, Calea Griviţei 183.

CASA CERCEALA A ASIGURARILOR SOCIALE

Serv. pentru urmări

Publicaţiune de Vanzare

No. 177 din 5 Februarie 1930

Subsemnatul agent de urmărire al Casei Centrale, conform art. 27 din legea de urmărire, fac cunoscut, prin aceasta că în ziua de 21 Februarie 1930 ora 10, se vinde prin licitaţie la domiciliul debitorului aversea D-ului Fenerivierhac din Petroşeni, prin proces-verbal cu No. 177 pentru neplata sumei de lei 16367 datorită Casei Centrale Petroşeni.

Obiectele sechestrate sunt:

1) una surfarie completă compusă din 2 credente 1 masă 4 scaune şi 1 garderobă evaluate la lei 2000.

Prin urmare, aceia cari vor voi a concura la licitaţia acestor obiecte, să se prezinte la locul indicat, în ziua şi ora fixată. Se cere concurenţilor să depună mai întâi o garanţie de 10% din valoarea obiectelor.

Agent de urmărire, S. Dănilă

Toth millió daraból

álló zeneműraktárunkról bármilyen zeneművet gyorsan és pontosan kézhez kaphat bárki, aki azt egy levelezőlapon megrendeli tőlünk. Moravetz zeneműkereskedés, Timişoara. Jegyzék ingyen. (2)

Uzina Electrică soc. peacţii

Petroşeni — Anagetraktura :

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csallókák, izzálmok és töltőszerszámok a legújabbak árán

valamint Standard, Philips és Nőra Rádókban, és Rádió alkatrészekben nagy raktára minden gényt kielégít. A Rádió osztály Petroşeni Bul. Regele Ferdinand Marek házban van.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel értesítem a mélyen tisztelt közönséget, hogy a mai napon a petroşeni fényképész-műtermem vezetését ismét átvettem. Célok, mint eddig is, a mélyen tisztelt közönség teljes megelégedésére a legszűkebb időbeosztott művészi munkák készítése, lakodalmi és családi felvételek stb. Lakodalmi felvételek villanyfényen. Garantiált munkák. Kérem a mélyen tisztelt közönség további szíves támogatását.

Tisztelettel:

HEITZER EMIL fényképész.

A Málnási SICULIA Gyógyvíz

a gyomorégést megszünteti, epe és máj bántalmaknál a görcsös fájdalmakat enyhíti, influenzánál, köhögéskor, vagy rekedtségnél, hatása felülmúlhatatlan mivel a legjobb nyálkaoldó és köptető.

Kapható minden fűszerüzletbe.

Értesítés

Tisztelettel értesítem a mélyen tisztelt közönséget, hogy petroşeni a Heintzinger féle házban "Delicatess" elnevezés alatt bodegát és csemegkereskedést nyitottam. Célok, hogy a mélyen tisztelt közönség és helyi közönség teljes megelégedésére kiszolgáljam. Üzletemben állandó nagy raktár mindenféle delicatessimából, csemegéből, friss felvágatból stb.

Kérem a mélyen tisztelt közönség szíves pártfogását.

Tisztelettel:

Grimm J.

Weisz Manó üzletemnél való vezetéségre.

A Világirodalom legszebb könyvei

érkeztek román és magyar nyelven a legújabb újdonságok

Szabó István

petroşeni és lupeni könyvkereskedésben
Tekintse meg a könyveket a kirakatokban,

Fogászati értesítés

Tisztelettel értesítem a mélyen tisztelt pácienseimet hogy fogászati rendelőmet a Bul. Regele Ferdinand, fő utról a Str. Princului Carol Malca uca 1 szám alá helyeztem át, miért is kérem az heintisztelt pácienseimet és a közönséget, hogy a jövőben fogászati ügyben a fenti utcában lévő fogászati műtermemben szíveskedjenek járni.

Tisztelettel:

Kővesdy Gyula fogász